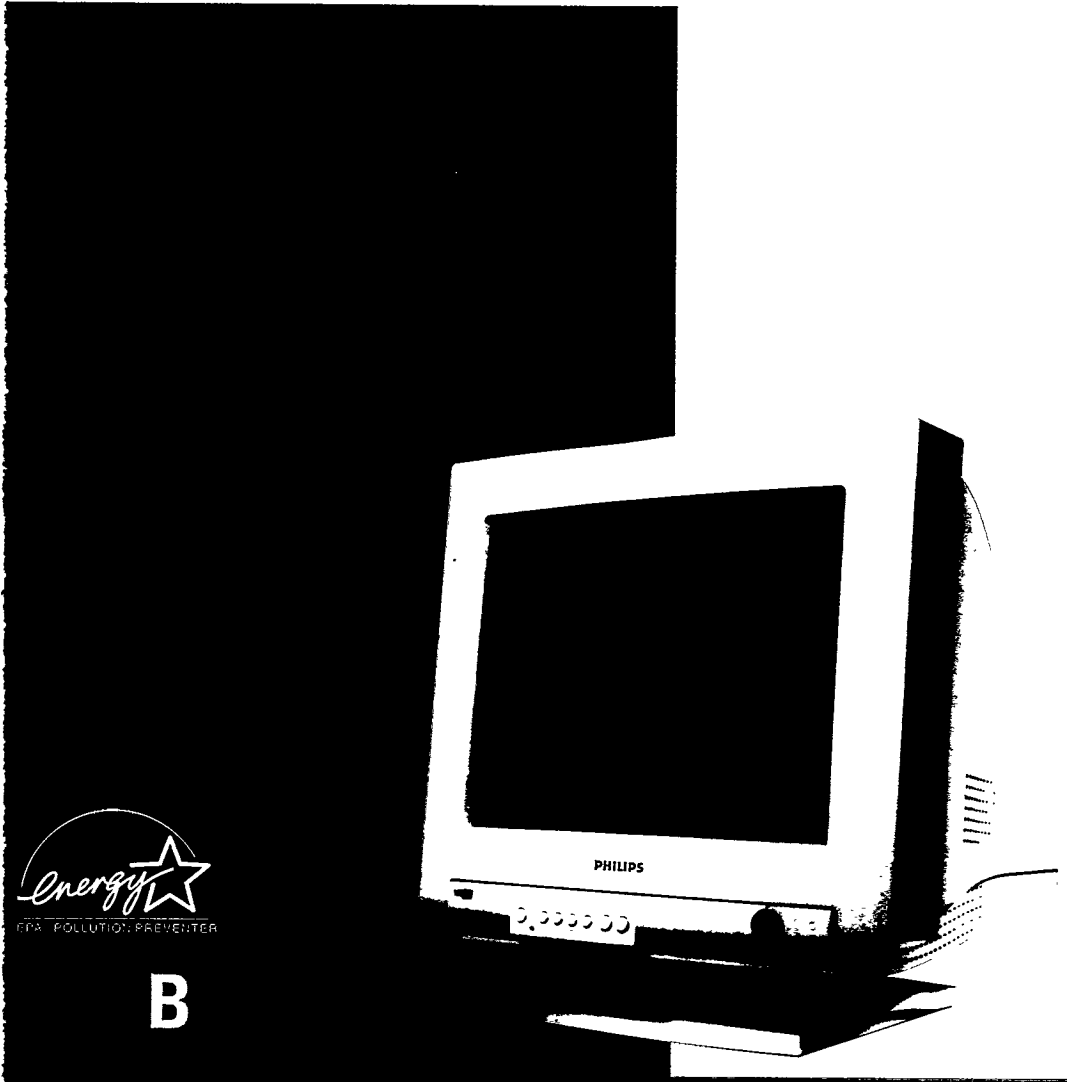


# PHILIPS



15" Extended VGA digital autoscans color monitor



**B**



**PHILIPS**

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

---

# 15B1221W/15B1221Z

## Digital AutoScan

### Colour Monitor

English	Operating instructions	1	.....	14
Deutsch	Bedienungsanleitung	15	.....	28
Français	Mode d'emploi	29	.....	42
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	43	.....	56
Italiano	Istruzioni per l'uso	57	.....	70
Español	Instrucciones de manejo	71	.....	84
Português	Modo de emprego	85	.....	98
Dansk	Betjeningsvejledning	99	.....	112
Norsk	Bruksanvisning	113	.....	126
Svenska	Bruksanvisning	127	.....	140
Suomi	Käyttöohje	141	.....	154



## **Introduzione**

Vi ringraziamo per la preferenza accordataci. Il monitor digitale a colori AutoScan visualizza immagini nitide di testo e grafica con un'ottimale risoluzione, fino a 1024 x 768 pixel nel modo non interlacciato, con una velocità max di rigenerazione dello schermo di 75 Hz. La risoluzione massima del display è di 1280 x 1024 pixel nel modo non interlacciato.

Questo monitor scansiona automaticamente le frequenze orizzontali da 30 a 66 KHz e le frequenze verticali da 50 a 110 Hz. Può essere utilizzato con un computer munito di scheda video IBM VGA, 8514/A, XGA, CD-ROM, e con tutte le schede VESA SVGA e EVGA non interlacciate nei campi di frequenza sopra menzionati. L'ampio assortimento comprende PC IBM, PC/XT, PC/AT, PS/2, 386SX, 486, 586, Pentium o altri sistemi compatibili.

Il monitor incorpora una funzione DDC1/DDC2B, che consente la comunicazione bidirezionale tra il monitor e il PC per una ottimale configurazione del video.

Questo monitor incorpora la funzione Audio, che garantisce un'eccellente qualità dell'audio.

Il monitor a colori è conforme alle norme sulle basse emissioni TCO'92 (MPRII per 15B1221W) e VESA/NUTEK relativamente alle funzioni di risparmio energetico. Le funzioni di risparmio energetico sono abilitate SOLO quando l'apparecchio viene utilizzato con unità di controllo e/o PC VESA DPMS compatibili. Riducendo il consumo a meno di 15 W nel modo stand-by o nel modo interruzione, e a meno di 5 W nel modo spegnimento, il monitor risulta conforme anche all'Energy Star Computers Program varato dall'EPA.

Nota: Se la visualizzazione passa da colore a monocromatica, può darsi che la scheda adattatore video installata non sia una scheda standard VESA-DDC. Per maggiori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.



Il simbolo della stella EPA non pone in essere alcuna garanzia fornita dall'EPA per quanto concerne prodotti o servizi.

IBM, IBM PC/XT, PC/AT, PS/2 (Personal System/2), VGA (Video Graphics Array), 8514/A e XGA (Extended Graphics Array) sono marchi registrati della International Business Machines Corporation.

VESA è l'acronimo di Video Electronic's Standard Association.

NUTEK è il Comitato Nazionale Svedese per lo Sviluppo Industriale e Tecnico.

---

## **Precauzione Di Sicurezza E Di Manutenzione**

- ◆ Scollegare il monitor dalla presa di corrente quando non viene utilizzato per lungo tempo.
- ◆ Non tentare mai di rimuovere il pannello posteriore pericolo di scosse. Questo lavoro può essere eseguito solamente da un tecnico qualificato.
- ◆ Non sistemare degli oggetti sul monitor che potrebbero cadere attraverso le feritoie di ventilazione all'interno. Assicurarsi inoltre che queste feritoie non vengano coperte per non compromettere il corretto raffreddamento dei componenti elettronici incorporati nel monitor.
- ◆ Proteggere il monitor dalla pioggia dall'umidità eccessiva per escludere ogni rischio di scosse elettriche e per evitare il danneggiamento irrimediabile dell'apparecchio.
- ◆ Non adoperare liquidi a base di alcool od ammoniaca per pulire il monitor. Se necessario, pulirlo con una tela leggermente inumidita. Prima di procedere alla pulizia, scollegare il monitor dalla rete.
- ◆ In caso il monitor non funzioni correttamente dopo aver operato secondo le istruzioni d'uso, interpellare un centro assistenza tecnica autorizzato.

## **Contenuto dell'Imballo**

1. Monitor
2. Piedistallo
3. Cavo di alimentazione
4. Cavo audio

## **Smaltimento**

Il vostro nuovo apparecchio contiene materiali che possono essere riciclati e riutilizzati. Società specializzate possono riciclare questo prodotto per sfruttare tutti i materiali riutilizzabili e ridurre al minimo i materiali da smaltire.

Per lo smaltimento del vecchio apparecchio, attenersi alle disposizioni di legge locali.

---

## Installazione

**NOTA:** Prima di procedere all'installazione di questo monitor Vi preghiamo di consultare le istruzioni d'uso del vostro computer e della scheda interfaccia per verificare se certe regolazioni degli stessi devono essere cambiate.

### Collocamento/Ventilazione

**AVVERTENZA:**

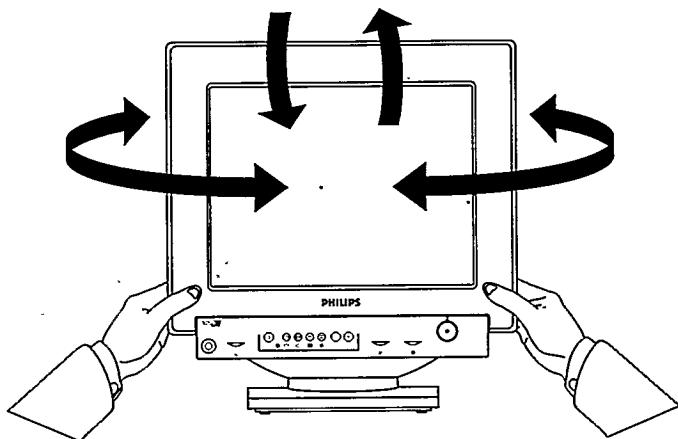
DURANTE IL COLLOCAMENTO DI QUESTO APPARECCHIO ASSICURARSI CHE LA PRESA E LA SPINA DI RETE SIANO BEN ACCESSIBILI.

Tenere il monitor lontano da sorgenti di calore. Per escludere ogni rischio di surriscaldamento assicurarsi che le feritoie di ventilazione del monitor non siano coperte.

### Piedestallo

Il piedistallo consente di inclinare e/o ruotare il monitor nella posizione che garantisce il maggior agio di lettura.

Per installare il piedistallo, fare riferimento all'illustrazione sul risvolto interno del presente manuale.



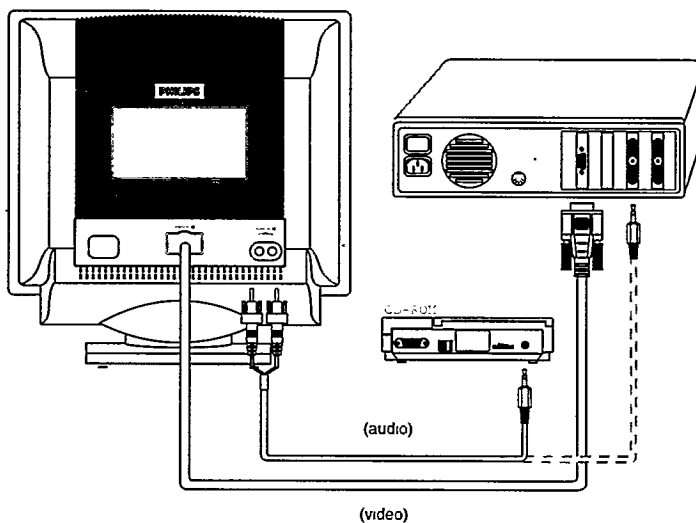


## Collegamento Al Computer

**NOTA:** Prima di collegare e scollegare un apparecchio periferico controllare che il vostro computer sia spento. Il non rispetto di questa precauzione può causare lesioni gravi e danneggiamenti irridarabili di altri apparecchi collegati al vostro computer.

### 1. IBM PC, PC/XT, PC/AT, PS/2 o Compatibili:

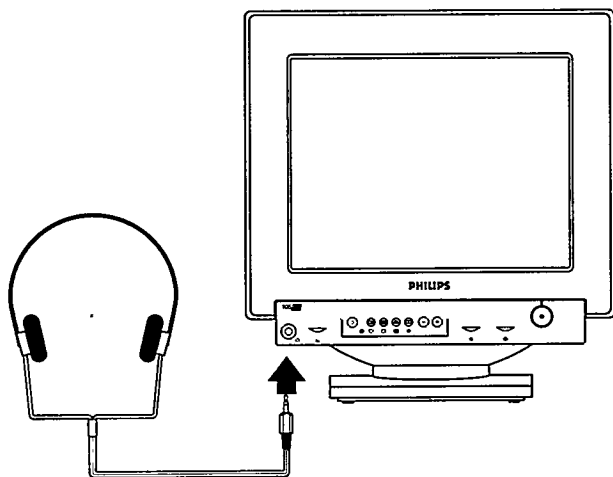
- Collegare il connettore fisso D-subminiatura a 15 pin del cavo segnali video al connettore della scheda video del computer e fissarlo saldamente con le viti presenti sulla spina.
- Collegare il cavo audio all'ingresso del connettore audio, situato sul retro del monitor procedendo come segue:
  - La spina audio rossa va collegata al connettore audio rosso.
  - La spina audio bianca va collegata al connettore audio bianco.
- Collegare l'altra estremità del cavo audio al connettore audio della scheda medio sul retro del computer o la CD-ROM attenendosi alla precedente descrizione.



---

## 2. Collegamento cuffia :

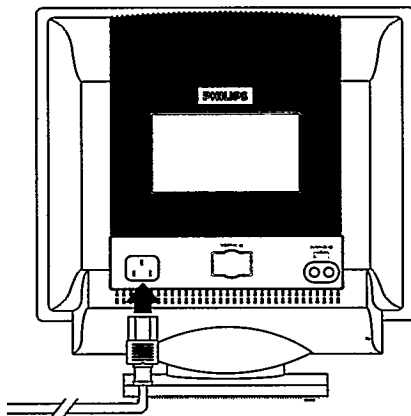
- Collegare la presa delle cuffie (che deve essere del tipo mini-jack) all'apposito connettore posto sul pannello anteriore del monitor.
- Al collegamento delle cuffie vengono automaticamente scollegate le casse.



---

## Collegamento Alla Rete

(Retro del monitor)



(Cordone di rete)

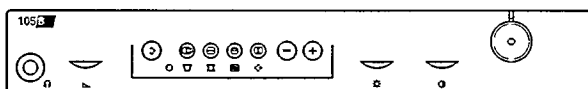
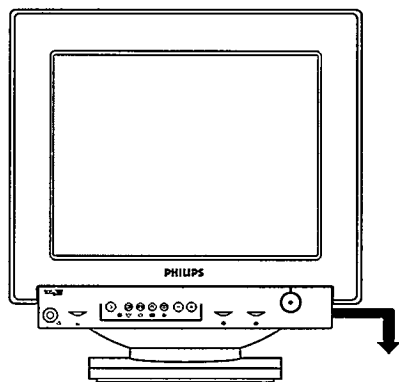
### Collegamento Alla Rete

Questo monitor è predisposto per un'alimentazione di 220-240 Vca. Se la tensione di rete disponibile non è compresa in questo intervallo, chiedere consulenza al proprio rivenditore.

Il monitor funziona nel modo risparmio energetico se lo si accende senza segnali in ingresso dal PC. (Vedere le istruzioni sui segnali di gestione della potenza)

---

## Posizione e funzioni dei comandi del pannello anteriore



Per un'ottimale regolazione dell'immagine sono disponibili i seguenti controlli dalla parte anteriore.

### ① POWER.

- Quando l'apparecchio viene acceso, si illumina il LED verde.
- Quando l'apparecchio viene spento, si spegne il LED verde.

### ① CONTRAST

- Consente di regolare il contrasto delle immagini.

### ☀ BRIGHTNESS

- Consente di regolare la luminosità generale dello schermo in funzione della luce ambiente.

"+" or "-"

- Premere "+" o "-" per regolare il parametro selezionato.

### ◇ SHIFT key





- Consente di selezionare il livello della relativa funzione.

"Shift" LED spento - Controllo di primo livello





"Shift" LED acceso - Controllo di secondo livello

---

### Funzioni di primo livello:

-  Spostamento orizzontale : Per spostare l'immagine verso destra/sinistra.
-  Formato orizzontale : Per regolare la larghezza dell'immagine.
-  Spostamento verticale : Per alzare/abbassare l'immagine.
-  Formato verticale : Per regolare l'altezza dell'immagine.

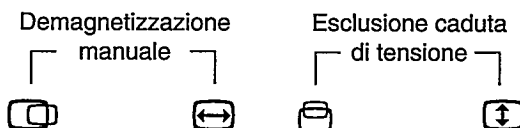
### Funzioni di secondo livello:

-  Trapezio : Consente di correggere la distorsione trapezoidale dell'immagine.
-  Cilindro : Consente di correggere la distorsione cilindrica dell'immagine.
-  Rotazione : Consente di correggere l'inclinazione dell'immagine dovuta alla presenza di campi magnetici verso terra.
-  Richiamo : Consente di richiamare il modo preimpostato dalla fabbrica.

### Funzioni a due tasti:

Demagnetizzazione manuale: Premere simultaneamente i tasti di spostamento orizzontale e formato orizzontale.

Esclusione caduta di tensione: Premere simultaneamente i tasti di spostamento verticale e formato verticale.



### VOLUME

- Consente di regolare il volume.

---

Note:

1. Quando si preme un tasto funzione, il LED di "spostamento" lampeggia una volta per indicare che la funzione è stata selezionata.
2. Una volta raggiunto il limite del campo di regolazione, il LED di spostamento lampeggia continuamente.
3. La funzione di esclusione della caduta di tensione viene ripristinata ogniqualvolta si spegne il monitor.
4. Se nel modo risparmio energetico si preme un tasto funzione, l'apparecchio esegue una routine di ripristino (durata circa 10 secondi) per indicare che si commuta nella condizione di "pronto per l'uso".
5. Eventuali modifiche del comando di rotazione influiscono su tutte le modalità di visualizzazione.

---

## Regolazioni

Il monitor è preimpostato con 10 modi per garantire un ottimale formato e centratura dell'immagine, come indicato dalla seguente tabella:

Mode	Resoluzione (punt x ilinee)	Frequenza Orrizzontal (KHz)	Frequenza Verticale (Hz)	Nota
VGA	640 x 400	31.5	70	Non-interlacciato
VGA	640 x 480	31.5	60	Non-interlacciato
VESA/75	640 x 480	37.5	75	Non-interlacciato
VESA/56	800 x 600	35.2	56	Non-interlacciato
VESA/75	800 x 600	46.9	75	Non-interlacciato
VESA/72	800 x 600	48.0	72	Non-interlacciato
VESA/60	1024 x 768	48.3	60	Non-interlacciato
VESA/70	1024 x 768	56.5	70	Non-interlacciato
VESA/75	1024 x 768	60.0	75	Non-interlacciato
VESA/60	1280 x 1024	64.0	60	Non-interlacciato

### (A) Modo utente

- L'apparecchio salva automaticamente i parametri impostati dall'utente. Se non si utilizzano i tasti per 10 secondi, il LED lampeggia due volte per indicare che i parametri sono stati salvati.
- Premere ⇄ per salvare il modo preimpostazioni dalla fabbrica.

### (B) Nuovo Modo

- Se si desidera utilizzare modi video non standard, il monitor è predisposto per utilizzarne 4.

### (C) Segnalazione gestione energia


Definizione gestione energia					
PROPOSTA VESA DPMS				CONDIZIONI DI RISPARMIO ENERGIA	
MODO	VIDEO	H-SYNC	V-SYNC	POTENZA UTILIZZATA	RISPARMIO ENERGETICO(%)
ON	Acceso	Si	Si	< 100 Watts	0%
Stand-by	Bianco	No	Si	< 15 Watts	> 82%
Sospensione	Bianco	Si	No	< 15 Watts	> 82%
OFF	Bianco	No	No	< 5 Watts	> 94%

Nota: Quando il monitor si commuta nel modo risparmio energetico, dal video scompaiono le informazioni visualizzate fino a quel momento, e la spia (LED) di alimentazione assume i seguenti colori.

Luce LED verde - Funzionamento "Normale"  
Luce LED giallo - Modo "Stand by" e "interruzione"  
Luce LED ambra - Modo "OFF"

Questo monitor é Energy-Star compatibile se utilizzato con un computer munito di DPMS.

PHILIPS partecipa all'Energy Star Computer Program dell-'EPA.



#### Note:

- La funzione audio è disabilitata in tutti i modi di spegnimento.
- Il tempo di transizione dal modo "accensione" a qualsiasi modo di spegnimento è di circa 5 secondi.



---

## Dati Tecnici

### (I) Generalità:

Cinescopio : 15 pollici (38.1 cm), deflessione 90°,  
diametro supporto 29.1 mm, schermo  
colorato antiriflesso, matrice nera,  
trasmissione della luce 57%, fosforo  
P22 medio breve, passo 0.28 mm.

### Formato dell'immagine

Area di visualizzazione consigliata : 260 mm (oriz.) x 195 mm (vert.)

Area di visualizzazione max. : 280 mm (oriz.) x 210 mm (vert.)

Frequenza orizzontale : 30 - 66 KHz (automatica)

Frequenza verticale : 50 - 110 Hz (automatica)

Tensione di rete : 220-240 VAC, 50 Hz

Potenza assorbita : 85 W normale, 100 W max.

Dimensione massima dei punti : 108 MHz

Segnale di ingresso video : 0.7 Vp-p lineari / 75 Ohm

Segnale di ingresso audio : 150 mV eff lineari/22 K ohm

Uscita audio : 1 W per canale

Uscita cuffie : 2 x 15 mW a 32 Ohm

Tipo sincrono : . separato H/V, livello TTL  
. composito H/V, livello TTL

Polarità sincrona : positiva o negativa

Piedestallo : Inclinazione: 5° in avanti, 15°  
all'indietro; rotazione: 90° verso sinistra  
o destra

Dimensioni : 367 x 384 x 395 mm

Peso netto : 12.7Kg

### Condizioni di servizio

Temperatura : 0° C - 40° C

Umidità relativa : 20% - 80%

### Condizioni di deposito

Temperatura : -25° C - 75° C

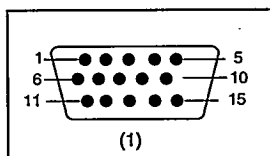
Umidità relativa : 20% - 95%

DDC1/DDC2B : Standard VESA

### (II) Compatibilità:

- . IBM PC, PC/XT, PC/AT, PS/2 e compatibile.
- . Direttive e standard VESA.

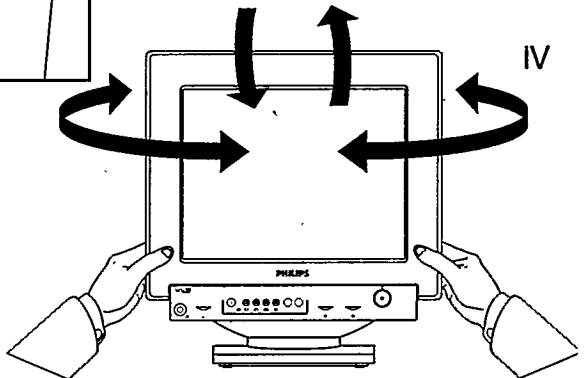
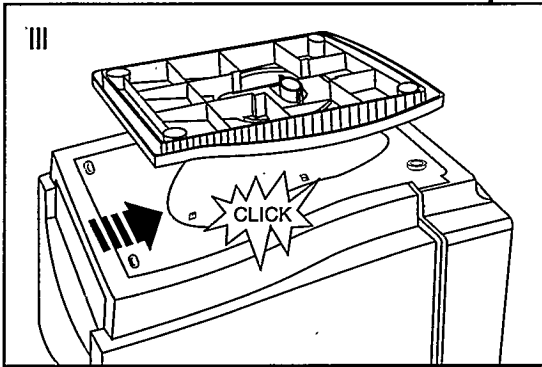
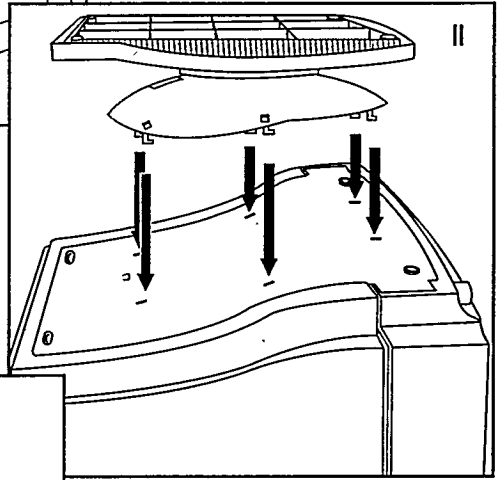
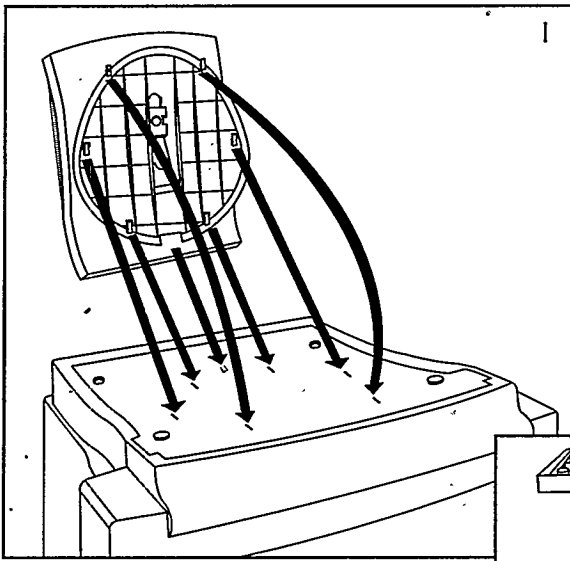
### (III) Pin assignment:



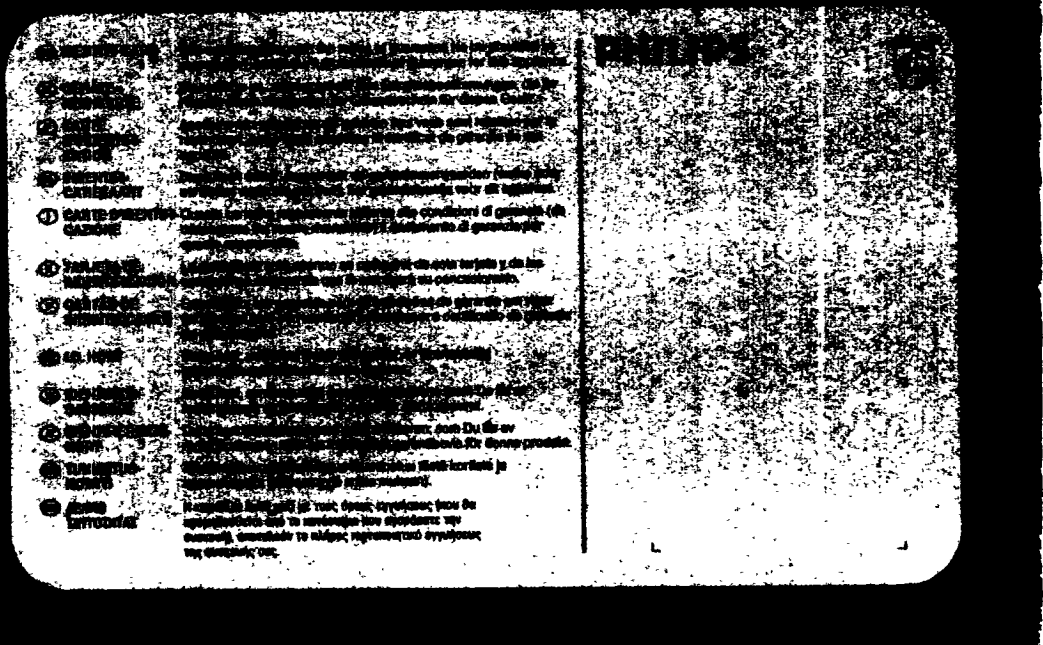
#### (1) Collegamento dei piedini:

Piedion No.	Collegamento	Piedion No.	Collegamento
1	Video rosso, entrata	9	N. C.
2	Video verde, entrata	10	Logica, terra
3	Video blu, entrata	11	Uscita identic- collegato al piedino 10
4	Uscita identica - collegato al piedino 10	12	Linea dati seriale (SDA)
5	Terra	13	Sinc. orizzontale / H+V
6	Video rosso, terra	14	Sinc. verticale (VCLKper DDC)
7	Video verde, terra	15	Linea clock dati (SCL)
8	Video blu, terra		

\* Conforme alla nostra politica di miglioramento continuo dei prodotti, i dati tecnici menzionati sono soggetti a modifiche senza preavviso.







This manual has been printed on recycled paper.  
 Dieses Handbuch wurde auf Recycling-Papier gedruckt.  
 Le présent mode d'emploi est imprimé sur du papier recyclé.  
 Deze gebruiksaanwijzing is gedrukt op kringlooppapier.  
 Questo manuale é stato stampato su carta riciclata.  
 Para imprimir este manual se ha utilizado papel reciclado.  
 Este manual foi impresso em papel reciclado.  
 Denne manual er trykt på genbrugspapir.  
 Denne manualen er trykket på resirkulert papir.  
 Denna bruksanvisning har tryckts på returpapper.  
 Tämä käyttöohje on painettu uusiopaperille.

EN  
 DE  
 FR  
 ND  
 IT  
 ES  
 PT  
 DK  
 NO  
 SW  
 FI

